



**Worksheet for Yasemin Gencer's**  
**“İbrahim Müteferrika and the First Printed Books of the Islamic World”**  
by Sascha Crasnow  
(to be used with [video linked here](#))



**Key Takeaways:**

1. What was, and was not, published by the Müteferrika Press?
2. How does the front matter of Vankulu's Dictionary affirm for buyers the value of the publication, and the press more generally?
3. How did illustrations and illuminations function in the printed books of Müteferrika's press?

4. Who is the audience for Mütferrika's 8<sup>th</sup> book, *Turkish Grammar*? What aspects of the book, different from his previous publications, indicate this intended audience?
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
5. What were some of the inaccuracies in the books from Mütferrika's press? What were the reasons for this?

### **Contextualizing the Work**

Choose a manuscript we've discussed this term and one of the titles from Mütferrika's press. Compare and contrast these two different types of written arts, explaining the reasons for the similarities and differences.